

**Formation en matière de politique commerciale et services juridiques :** Le Canada cherche à faciliter l'intégration de la Russie dans le système commercial mondial grâce à deux initiatives complémentaires. Dans le cadre d'un premier projet de 615 000 dollars, le cabinet MacLeod Dixon Barristers and Solicitors de Calgary fournit sur place, depuis décembre 1992, des conseils juridiques sur l'accèsion à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) au ministère des Relations économiques étrangères (MREE) russe. À cela vient s'ajouter une initiative de 230 000 dollars, d'une durée d'un an, gérée par le Centre de droit et de politique commerciale de l'Université d'Ottawa et de l'Université Carleton, dans le cadre de laquelle 12 cadres supérieurs du MREE de recevoir des cours de formation sur les principaux aspects des négociations commerciales multilatérales. Deux fonctionnaires russes ont, en outre, effectué des stages intensifs de deux mois au sein de directions de l'administration fédérale responsables de la politique commerciale multilatérale.

**Renaissance Europe de l'Est :** Plus de 6 millions de dollars ont été accordés à des entreprises canadiennes dans le cadre du programme Renaissance Europe de l'Est afin de promouvoir les possibilités d'affaires et d'investissement en Russie. Les crédits, attribués en vertu du principe du partage des frais, permettent de réaliser des études de faisabilité axées sur des entreprises particulières, de créer des coentreprises et d'offrir une formation adaptée aux besoins des entreprises. Le programme permet également de fournir du soutien à des conseils commerciaux bilatéraux et de l'aide dans le cadre de foires, de missions et de séminaires commerciaux. Une centaine de projets ont été approuvés à ce jour, principalement dans les secteurs de l'énergie, de l'agriculture, des télécommunications, des mines et de la foresterie.

## **L'ÉNERGIE**

**Formation de gestionnaires de centrale électrique :** Ce programme de 2,2 millions de dollars échelonné sur 18 mois est presque terminé. Géré par la British Columbia Hydro International Ltd., il a contribué à renforcer les capacités de formation au sein du ministère russe des Carburants et de l'Énergie. Il a permis de former jusqu'à maintenant plus de 40 gestionnaires de centrales électriques provenant de sept régions de la Russie grâce à des cours et à des stages effectués dans des entreprises canadiennes de services publics. Au terme des cours et stages de formation, une équipe canadienne a aidé les gestionnaires russes à mettre sur pied des programmes de formation dans chacun des sept centres régionaux. Les responsables russes ont déjà commencé à offrir une formation locale inspirée du modèle canadien.

**Instituts de formation dans le domaine pétrolier et gazier :** Le Southern Alberta Institute of Technology (SAIT) de Calgary gère un projet de dix mois d'une valeur de 525 000 dollars qui vise à élaborer un programme d'étude sur le commerce du pétrole et à mettre à jour les cours donnés dans 31 instituts russes de formation dans le domaine pétrolier et gazier. Jusqu'à 170 enseignants russes assisteront à des séminaires portant sur le perfectionnement professionnel et sur l'élaboration de programmes d'études, ainsi qu'à des cours d'anglais. De plus, 18 enseignants russes effectueront des stages au Canada. Ce projet s'ajoute aux initiatives d'assistance technique déjà entreprises par l'Association des collèges communautaires du Canada et par le Service de formation dans l'industrie pétrolière. L'aide canadienne dans ce secteur a permis aux instituts canadiens de formation dans le domaine pétrolier et gazier d'obtenir quelque 2,5 millions de dollars de contrats directs visant des cours de formation en Russie.